

**Державна установа  
«Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» оголошує конкурс на відбір консультанта з проведення синхронного перекладу онлайн-зустрічей в рамках проекту «Надання підтримки Центру громадського здоров’я МОЗ України для зміцнення та розбудови спроможності системи охорони здоров’я для здійснення кращого моніторингу, епідеміологічного нагляду, реагування на спалахи захворювання та їхньої профілактики»**

**Назва позиції:** Консультант з проведення синхронного перекладу онлайн-зустрічей

Консультант з проведення синхронного перекладу онлайн-зустрічей

**Інформація щодо установи:**

Головним завданнями Державної установи «Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» (далі – Центр) є діяльність у сфері громадського здоров’я. Центр виконує лікувально-профілактичні, науково-практичні та організаційно-методичні функції у сфері охорони здоров’я з метою забезпечення якості лікування хворих на cоціально-небезпечні захворювання, зокрема ВІЛ/СНІД, туберкульоз, наркозалежність, вірусні гепатити тощо, попередження захворювань в контексті розбудови системи громадського здоров’я. Центр приймає участь в розробці регуляторної політики і взаємодіє з іншими міністерствами, науково-дослідними установами, міжнародними установами та громадськими організаціями, що працюють в сфері громадського здоров’я та протидії соціально небезпечним захворюванням.

**Завдання**:

* Віддалений синхронний переклад в мовній парі (АНГЛ-УКР-АНГЛ) чотирьох робочих онлайн-зустрічей в рамках Проекту на тематику забезпечення охорони здоров'я на кордонах та реагування на надзвичайні ситуації (діяльність Оперативного центру з реагування на надзвичайні події та команди швидкого реагування). Переклад повинен відповідати усній промові доповідача за змістом та сенсом, переклад повинен бути повним та не повинен містити граматичних помилок.

**Вимоги до професійної компетентності:**

* Вища філологічна освіта;
* Відмінне володіння англійською мовою, на рівні не нижче advanced;
* Відмінне знання усної та письмової ділової української мови;
* Досвід здійснення віддаленого синхронного перекладу в мовній парі (АНГЛ-УКР- АНГЛ) на заходах із міжнародною участю.

**Резюме мають бути надіслані електронною поштою на електронну адресу: vacancies@phc.org.ua.** В темі листа, будь ласка, зазначте: **«158-2022 Консультант з проведення синхронного перекладу онлайн-зустрічей».**

**Термін подання документів – до 22 червня 2022 року,** реєстрація документів   
завершується о 18:00.

За результатами відбору резюме успішні кандидати будуть запрошені до участі у співбесіді. У зв’язку з великою кількістю заявок, ми будемо контактувати лише з кандидатами, запрошеними на співбесіду. Умови завдання та контракту можуть бути докладніше обговорені під час співбесіди.

Державна установа «Центр громадського здоров’я Міністерства охорони здоров’я України» залишає за собою право повторно розмістити оголошення про конкурс, скасувати конкурс, запропонувати договір з іншою тривалістю.